

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1998

Utgiven i Helsingfors den 25 juni 1998

Nr 430—441

INNEHÅLL

Nr		Sidan
430	Lag om ändring av lagen om statsbudgeten	1355
431	Lag om ändring av 1 § lagen om vissa arrangemang som gäller personalens ställning vid privatiseringen av yrkesläroanstalter som hör till undervisningsministeriets förvaltningsområde och vid bildandet av privata yrkeshögskolor	1357
432	Lag om ändring av 18 § lagen om yrkespedagogisk lärarutbildning	1358
433	Lag om ändring av lagen om bekämpning av insekt- och svampskador i skog	1359
434	Förordning om ikraftträdande av protokollet om synsförstörande laservapen	1361
435	Förordning om ikraftträdande av ändring av överenskommelsen med Ryska Federationen om samarbete i Murmanskområdet, Republiken Karelen, S:t Petersburg och Leningradområdet ..	1362
436	Förordning om ikraftträdande av protokollet med Ryssland om ändring av den mellan Republiken Finland och Socialistiska Rådsrepublikernas Förbund ingångna överenskommelsen angående ordningen på gränsen mellan Finland och Sovjetunionen och ordningen för utredning av gränstilldragelser	1363
437	Förordning om ändring av förordningen om yrkeshögskolestudier	1364
438	Förordning om ändring av elmarknadsförordningen	1365
439	Inrikesministeriets beslut om ändring av kommunindelningen mellan Ruukki och Siikajoki kommuner samt Kalajoki och Pyhäjoki kommuner	1368
440	Jord- och skogsbruksministeriets beslut om bifångst av torsk på fartyg som seglar under finländsk flagg	1369
441	Trafikministeriets beslut om ändring av trafikministeriets beslut om specialtransporter och specialtransportfordon	1370

Nr 430

Lag

om ändring av lagen om statsbudgeten

Given i Nådendal den 18 juni 1998

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 13 maj 1988 om statsbudgeten (423/1988) 17 §, rubriken för 18 § och 18 § 1 mom., av dessa lagrum 18 § 1 mom. sådant det lyder i lag 165/1992, samt
fogas till lagen en ny 3 b § som följer:

3 b §

Beaktande i budgeten av överskott eller underskott enligt statsbokslutet

Som tackning för budgeten kan när statsbokslutet har färdigställts tas ett belopp som motsvarar högst en tredjedel av det av bokslutet visade kumulativa överskottet vid finansårets utgång. Detta belopp kan tas som

tackning för budgeten till dess att följande bokslut föreligger.

I budgeten kan tas in ett anslag för tackande av sådant kumulativt underskott vid finansårets utgång som statsbokslutet visar.

Med kumulativt överskott eller kumulativt underskott vid finansårets utgång avses det sammanräknade beloppet av å ena sidan det överskott eller underskott vid årets ingång som framgår av den i 17 § 2 mom. avsedda

RP 52/1998
StaUB 7/1998
RSv 42/1998

kalkyl som åskådliggör budgetens utfall och å andra sidan räkenskapsårets överskott eller underskott.

17 §

Statsbokslutet

I statsbokslutet ingår statens intäkts- och kostnadskalkyl, statens balansräkning och en kalkyl som åskådliggör budgetens utfall samt bilagor på det sätt som föreskrivs genom förordning.

Det bokslutsenliga överskottet eller underskottet för finansåret skall presenteras i den kalkyl som åskådliggör budgetens utfall. I kalkylen skall också presenteras det kumulativa överskottet eller underskottet för de föregående finansåren.

Statsbokslutet skall för varje finansår göras upp före utgången av april året efter finansåret.

18 §

Statsbokslutsakten

I statsbokslutsakten, som skall publiceras i tryckt form, skall tas in

1) statens intäkts- och kostnadskalkyl samt balansräkning,

2) en kalkyl som åskådliggör statsbudgetens utfall, specificerad enligt avdelningar, huvudtitlar, kapitel och moment,

3) uppgifter om anslag som överförts till det följande året,

4) intäkts- och kostnadskalkyler samt balansräkningar för statliga fonder utanför budgeten,

5) statens affärsverks resultat- och balansräkningar,

6) redovisning för lån som staten har givit,

7) uppgifter om statsskulden,

8) redogörelse för statens borgensförbindelser och statens andra ansvarsförbindelser som var i kraft vid finansårets utgång, samt

9) övriga uppgifter enligt vad finansministeriet bestämmer.

— — — — —
Denna lag träder i kraft den 1 juli 1998.

Underskottet för finansåret i fråga enligt statsbokslutet för finansåret 1997 samt det kumulativa överskottet för finansåren därför innan erhålls ur den kalkyl som åskådliggör statsbudgetens utfall och ur statens balansräkning, vilka tagits in i statsbokslutsakten för 1997.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Nådendal den 18 juni 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Minister *Jouko Skinnari*

Nr 431

L a g

om ändring av 1 § lagen om vissa arrangemang som gäller personalens ställning vid privatiseringen av yrkesläroanstalter som hör till undervisningsministeriets förvaltningsområde och vid bildandet av privata yrkeshögskolor

Given i Nådendal den 18 juni 1998

I enlighet med riksdagens beslut

fogas till 1 § lagen den 20 juni 1996 om vissa arrangemang som gäller personalens ställning vid privatiseringen av yrkesläroanstalter som hör till undervisningsministeriets förvaltningsområde och vid bildandet av privata yrkeshögskolor (451/1996) ett nytt 3 mom. som följer:

1 §

Vad som i 1 och 2 mom. bestäms om pensionsskyddet för en person som från en privat yrkesläroanstalts tjänst övergått i en privat yrkeshögskolas tjänst i samband med bildandet av yrkeshögskolan, iakttas också i fråga om pensionsskyddet för den som från en anställning vid en sådan privat folkhögskola som avses i lagen om folkhögskolor med statsandel (1218/1993), ett sådant privat idrottsutbildningscenter som avses i

lagen om idrottsutbildningscentraler med statsandel (801/1992) eller en sådan privat musikläroanstalt som avses i lagen om musikläroanstalter (516/1995) och som ordnar yrkesutbildning på institutnivå övergått i en privat yrkeshögskolas tjänst i samband med bildandet av yrkeshögskolan.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1998.

Lagen tillämpas på sådana fall där privata yrkeshögskolor bildas eller utvidgas.

Nådendal den 18 juni 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Undervisningsminister *Olli-Pekka Heinonen*

Nr 432

L a g**om ändring av 18 § lagen om yrkespedagogisk lärarutbildning**

Given i Nådendal den 18 juni 1998

I enlighet med riksdagens beslut
 ändras 18 § 2 mom. lagen den 20 juni 1996 om yrkespedagogisk lärarutbildning
 (452/1996), samt
 fogas till 18 § ett nytt 3 mom. som följer:

18 §

Övergångsstadgande som gäller personalen

— — — — —
 I fråga om pensionsskyddet för en sådan person som är född efter den 31 december 1939 och som enligt 17 § 1 mom. övergår från en tjänst vid en yrkespedagogisk lärarhögskola till en tjänst vid en kommunal yrkeshögskola, iakttas lagen om vissa arrangemang som gäller personalens ställning vid kommunaliseringen av yrkesläroanstalter som hör till undervisningsministeriets förvaltningsområde (1422/1994).

I fråga om pensionsskyddet för en person som enligt 17 § 2 mom. övergår från en tjänst vid en yrkespedagogisk lärarhögskola till en tjänst vid en privat yrkeshögskola,

iakttas lagen om vissa arrangemang som gäller personalens ställning vid privatiseringen av yrkesläroanstalter som hör till undervisningsministeriets förvaltningsområde och vid bildandet av privata yrkeshögskolor (451/1996).

— — — — —
 Denna lag träder i kraft den 1 juli 1998.

Lagens 18 § 2 mom. tillämpas på fall där en sådan övergång till en tjänst vid en kommunal yrkeshögskola som avses i 17 § 1 mom. lagen om yrkespedagogisk lärarutbildning har skett i samband med att yrkeshögskolan bildades den 1 augusti 1996.

Lagens 18 § 3 mom. tillämpas på fall där en sådan övergång till en befattning vid en privat yrkeshögskola som avses i 17 § 2 mom. lagen om yrkespedagogisk lärarutbildning har skett i samband med att yrkeshögskolan bildades den 1 augusti 1997.

Nådendal den 18 juni 1998

Republikens President**MARTTI AHTISAARI**Undervisningsminister *Olli-Pekka Heinonen*

Nr 433

L a g**om ändring av lagen om bekämpning av insekt- och svampskador i skog**

Given i Nådendal den 18 juni 1998

I enlighet med riksdagens beslut
 ändras i lagen den 8 februari 1991 om bekämpning av insekt- och svampskador i skog (263/1991) 1 § 1 och 3 mom., 3, 4 och 6 §, 7 § 1 och 2 mom., 8 och 10 §, 13 § 3 mom. samt 15 § som följer:

1 §

Lagens tillämpningsområde

I denna lag föreskrivs om bekämpning av insekt- och svampskador på växande träd i skog. Med skog avses ett område på vilket skogslagen tillämpas (1093/1996).

Det i skogsbruksärenden behöriga ministeriet kan även utfärda bestämmelser som avses i 4 § och meddela beslut som avses i 6 § för att förebygga skogsskador som orsakas av bakterier, virus och andra organismer.

3 §

Långvarig lagring av virke

Vid lagring av barrträdsvirke på den plats där virket förädlas, på en särskild mätstation, på en flottningsarbetsplats eller på någon annan fast lagringsplats är virkesägaren skyldig att vidta skäligen åtgärder för att hindra att insekter som orsakar skogsskador i väsentlig mån sprids från virket.

4 §

Förebyggande av insekt- och svampskador

I syfte att förebygga insektskador i skog kan det i skogsbruksärenden behöriga ministeriet utfärda bestämmelser om behandlingen av barrvirke som inte fyller dimensionerna för gagnvirke men som kan tjäna som en betydande förökningsplats för skadeinsekter.

I syfte att förebygga svampskador i skog kan ministeriet utfärda bestämmelser om åtgärder som skall vidtas i samband med plantskogsskötsel och avverkning.

6 §

Omfattande insekt- och svampskador

Om det förekommer exceptionellt omfattande insekt- eller svampskador i en skog eller det annars finns risk för utbredning eller uppkomst av en omfattande insekt- eller svampskada, kan det i skogsbruksärenden behöriga ministeriet i syfte att förebygga spridning eller uppkomst av skogsskada ålägga markägarna inom riskområdet att avlägsna ett tillräckligt antal träd från skogen eller att vidta andra åtgärder. Ministeriet kan även ålägga skogscentralen att inleda sådan biologisk bekämpning som kräver snabba åtgärder. Skogscentralen kan då vidta åtgärder även utan att höra markägarna, om hörande inte kan verkställas utan oskäligt dröjsmål. I situationer som avses ovan i detta moment kan ministeriet samtidigt meddela beslut om den tid inom vilken träden skall avlägsnas samt om behandling av de träd som skall avlägsnas.

När en risk som anges i 1 mom. uppstår skall skogscentralen till ministeriet göra framställning om de åtgärder som är nödvändiga för att förebygga att skada uppkommer eller sprids samt en uppskattning av riskområdet och av kostnaderna för åtgärderna.

7 §

Ersättningar och bidrag

De kostnader som en markägare orsakas av att han iakttar ett beslut som avses i 6 § 1 mom. ersätts av statsmedel i den mån de överskrider kostnaderna för normal skogsvård eller sedvanlig drivning av virke. Har markägaren försummat att vidta de åtgärder som ålagts honom och har de därför vidtagits på hans bekostnad enligt 9 §, betalas dock ingen ersättning eller också sänks ersättningsbeloppet. Om ersättningen beslutar det i skogsbruksärenden behöriga ministeriet.

Lider markägaren skada av att han iakttar ett beslut enligt 6 § 1 mom., kan ministeriet bevilja honom ett bidrag såsom ersättning för skadan. Bidraget förutsätter att skadan inte ersätts genom någon försäkring och att den är betydande för markägaren.

8 §

Tillsyn

Den högsta ledningen av och tillsynen över verkställigheten av denna lag utövas av det i skogsbruksärenden behöriga ministeriet.

Skogscentralerna övervakar att denna lag samt bestämmelser och föreskrifter som utfärdats med stöd av den iakttas.

10 §

Särskilda bestämmelser om avverkningar

Avverkning enligt en föreskrift som med-

Nådendal den 18 juni 1998

delats med stöd av denna lag får utföras med avvikelser från 5 och 14 § skogslagen samt bestämmelser som utfärdats med stöd av dem. Skyldigheten enligt 8 § 1 mom. skogslagen att åstadkomma återväxt skall dock iakttas.

Markägaren har rätt och skyldighet att i sin skog vidta åtgärder enligt 5 och 6 § även i fråga om träd för vilka han har överlåtit avverkningsrätten.

13 §

Skadeståndsskyldighet

Skador vilka förorsakas av sådana insekt- eller svampskador som spritts från ett skyddsområde enligt naturvårdslagen (1096/1996) eller från ett område som med stöd av naturvårdslagen belagts med åtgärdsförbud ersätts av statens medel. Om ersättningsarna bestäms närmare genom förordning.

15 §

Närmare föreskrifter

Det i skogsbruksärenden behöriga ministeriet kan meddela närmare föreskrifter om tillämpningen av bestämmelserna i 2, 3, 5 och 9 § samt bestämmelserna i en sådan förordning som givits med stöd av 14 § 1 mom.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1998. Lagens 3 § träder dock i kraft först den 1 april 1999.

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Nr 434

Förordning
om ikraftträdande av protokollet om synsförstörande laservapen

Given i Helsingfors den 5 juni 1998

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §

Det i Genève den 13 oktober 1995 ingångna protokollet om synförstörande laser, tilläggsprotokoll till konventionen om förbud mot eller inskränkningar i användningen av vissa konventionella vapen som kan anses vara ytterst skadebringande eller ha urskillningslösa verkningar (FördrS 64/1983), vilket protokoll republikens president godkänt den

22 december 1995 och beträffande vilket godkännandeinstrumentet har deponerats hos Förenta Nationernas generalsekretarare den 11 januari 1996, träder i kraft den 30 juli 1998 så som därom har överenskommits.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 30 juli 1998.

Helsingfors den 5 juni 1998

Republikens President**MARTTI AHTISAARI**Utrikesminister *Tarja Halonen*

Nr 435

Förordning

**om ikraftträdande av ändring av överenskommelsen med Ryska Federationen om
samarbete i Murmanskområdet, Republiken Karelen, S:t Petersburg
och Leningradområdet**

Given i Nådendal den 18 juni 1998

På föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till utrikesministeriets verksamhetsområde stadgas:

1 §
Den i Helsingfors den 30 maj 1998 ingångna överenskommelsen mellan Republiken Finland och Ryska Federationen om ändring av överenskommelsen (FördrS 61-62/92) om samarbete i Murmanskområdet, Republiken Karelen, S:t Petersburg och Le-

ningradområdet, vilken republikens president godkänt den 18 juni 1998, träder i kraft den 29 juni 1998 så som därom avtalats.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 29 juni 1998.

Nådendal den 18 juni 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Minister *Ole Norrback*

Nr 436

Förordning

om ikraftträdande av protokollet med Ryssland om ändring av den mellan Republiken Finland och Socialistiska Rådsrepublikernas Förbund ingångna överenskommelsen angående ordningen på gränsen mellan Finland och Sovjetunionen och ordningen för utredning av gränstilldragelser

Given i Nådendal den 18 juni 1998

På föredragning av utrikesministern föreskrivs:

1 §

Det i Moskva den 12 maj 1997 uppgjorda protokollet mellan Republiken Finlands regering och Ryska federationens regering om ändring av den mellan Republiken Finlands regering och Socialistiska Rådsrepublikernas Förbunds regering ingångna överenskommelsen angående ordningen på gränsen mellan Finland och Sovjetunionen och ordningen för utredning av gränstilldragelser, vilket repu-

blikens president godkänt den 19 december 1997 och beträffande vilket noterna om dess godkännande utväxlats den 27 maj 1998, träder i kraft den 26 juni 1998 så som därom avtalats.

2 §

Denna förordning träder i kraft den 26 juni 1998.

Nådendal den 18 juni 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Utrikesminister *Tarja Halonen*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 54/1998)

Nr 437

Förordning

om ändring av förordningen om yrkeshögskolestudier

Given i Nådendal den 18 juni 1998

På föredragning av undervisningsministern
 upphävs i förordningen den 3 mars 1995 om yrkeshögskolestudier (256/1995) 26 §
 3 mom.,
 ändras 15 § 1 mom. 7 punkten och 29 § 3 mom., samt
 fogas till 28 § ett nytt 2 mom. som följer:

15 §

Utbildningsuppgift

Vid fastställande av en yrkeshögskolas verksamhetsområde används följande indelning i utbildningsområden

7) humanistisk och pedagogisk utbildning.

28 §

Lärarnas uppgifter

En överlärare och en lektor skall dessutom inom tre år efter det att han utnämns till tjänsten eller befattningen genomgå en 35 studieveckors lärarutbildning, om han saknar sådan när han utnämns till tjänsten eller befattningen.

Nådendal den 18 juni 1998

29 §

Ansökan om tillstånd

Ansökan skall tillställas undervisningsministeriet senast 20 månader före den planerade tidpunkten för inledande av yrkeshögskolans verksamhet.

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1998. Förordningens 26 § 3 mom. upphävs och 28 § 2 mom. träder dock i kraft först den 1 januari 1999.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Undervisningsminister *Olli-Pekka Heinonen*

Nr 438

Förordning om ändring av elmarknadsförordningen

Given i Nådendal den 18 juni 1998

På föredragning av handels- och industriministern
ändras i elmarknadsförordningen av den 7 april 1995 (518/1995) 6 § och 7 § 3 mom. samt
fogas till 2 §, sådan den lyder delvis ändrad i förordning 451/1997, ett nytt 2 mom. och
till förordningen ett nytt 2 a kap. som följer:

2 §

En stamnätsinnehavare som påförs systemansvar skall administrera utförandet av de uppgifter som gäller realiserandet av det riksomfattande balansansvaret så att dessa handhas av en separat verksamhetsenhet eller av ett dotterbolag som helt ägs av den systemansvarige.

2 a kap.

Balansansvar och balansavräkning

4 a §

I detta kapitel avses med

1) *öppen kraftleverans* en elleverans där elförsäljaren till sin kund levererar all el denne behöver samt en elleverans där elförsäljaren balanserar skillnaden mellan kundens elproduktion och anskaffning samt elanvändning och elleveranser genom att leverera den bristande elmängden eller ta emot elöverskottet under respektive timme,

2) *fast kraftleverans* en elleverans där elförsäljaren till sin kund levererar exakt den elmängd som på förhand har överenskomits för respektive timme,

3) *balansansvarig* en part på elmarknaden som balanserar skillnaden mellan sin elproduktion och eltillförsel samt elanvändning och sina elleveranser med balanskraft som balanskraftsenheten har levererat.

4 b §

En part på elmarknaden skall ha en öppen elleverantör. Ett kraftverks produktion kan utan hinder av detta genom ett avtal om öppen elleverans levereras till innehavare av kraftverksandelar, om det är möjligt att exakt utreda hur den levererade mängden för-

delar sig mellan dessa, utgående från en på förhand meddelad beräkningsmodell, mätningar och förhandsanmälningar.

En öppen leverantör bör för sin öppna kraftleverans till en part på elmarknaden utse en balansansvarig, vilken genom förmedling av leverantörens öppna kraftleverans eller en obruten kedja av öppna kraftleveranser som sträcker sig till denna part balanserar partens eltillförsel och elleveranser.

En öppen leverantör är skyldig att anmäla tidpunkten för när en öppen kraftleverans har börjat och när den har upphört till den som sköter balansavräkningen i fråga om elbalansen för den som är andra part i leveransen. Anmälan skall dessutom göras till nätinnehavaren för en part som har anslutit sig till distributionsnätet, ifall denne inte sköter partens balansavräkning. Om den öppna leverantören inte tidigare har levererat el till distributionsnätet i fråga, skall anmälan också göras till den som sköter leverantörens egen balansavräkning. Den balansansvarige skall på begäran till balanskraftsenheten anmäla kedjan av öppna leveranser för de elmarknadsparters del vilkas balansavräkning denne sköter.

4 c §

Den balansansvarige skall ordna behandlingen av förhandsanmälningarna om fasta kraftleveranser för de elmarknadsparters del vilkas balansansvarige denne är.

Balanskraftsenheten skall ordna behandlingen av förhandsanmälningarna om fasta kraftleveranser i fråga om de fasta leveranser som påverkar elbalanserna mellan de balansansvariga eller sker via elledningar som överskrider landets gränser.

En part i en fast kraftleverans är skyldig

att meddela sin balansansvarige de uppgifter som behövs om tidpunkten för när den fasta leveransen börjar. En part i en fast kraftleverans är skyldig att meddela sin balansansvarige en partsvis specificerad summauppgift samt sin öppna leverantör en summauppgift om de fasta kraftleveranser som parten har skaffat och levererat. Ifall en part i en fast kraftleverans är en konsument som avses i konsumentskyddslagen (38/1978), är den näringsidkare som är andra part i leveransen skyldig att sörja för att också den anmälningsskyldighet som ankommer på konsumenten uppfylls.

En balansansvarig är skyldig att till balanskraftsenheten anmäla en per balansansvarig specificerad summauppgift om de fasta kraftleveranser som ingår i elbalansen och som påverkar elbalanserna mellan de balansansvariga.

4 d §

Nätinnehavaren skall ordna installering av den mätutrustning och avläsning av de mätare som ligger till grund för balansavräkningen och faktureringen samt registreringen av mätningssuppgifterna och anmälningen av dem till parterna på elmarknaden.

Nätinnehavaren och någon annan som utför mätning skall till den som utför balansavräkningen lämna de mätningssuppgifter per driftsställe eller per mätning som behövs vid balansavräkningen och faktureringen.

4 e §

Distributionsnätinnehavaren skall organisera balansavräkningen och det informationsutbyte som sammanhänger med den i fråga om de öppna kraftleveranserna i distributionsnätet samt den utjämningsberäkning mellan elförsäljarna som tillämpningen av typbelastningskurvor förutsätter.

Distributionsnätinnehavaren har i uppgift att räkna ut de uppmätta leveransmängderna och de som grundar sig på en kombination av mätning och typbelastningskurva för respektive part i elhandeln som är verksam i distributionsnätet.

Distributionsnätinnehavaren skall för balansavräkningen till parternas balansansvariga anmäla summauppgifter om de elmarknadsparter leveranser som matas in i eller tas ut ur nätet.

Distributionsnätinnehavaren skall för realiserandet av balansansvaret samt för fakturering till elleverantören anmäla de leveran-

ser som har beräknats i samband med balansavräkningen och som gäller parterna på elmarknaden.

4 f §

Den balansansvarige skall organisera balansavräkningen och det informationsutbyte som sammanhänger med den för stam- och regionnätet, från stamnätet till mätningssjukarna mellan distributionsnätet och ett annat elnät i fråga om de öppna kraftleveranser som denne är balansansvarig för samt från stamnätet till distributionsnätet i fråga om de parter på elmarknaden som har fast krafttillförsel eller fasta kraftleveranser och vilkas öppna kraftleveranser denne är balansansvarig för.

Den balansansvarige har till uppgift att utgående från mätningssuppgifterna beräkna leveranserna till andra parter på stam- och regionnätetsnivå från de parter som den ansvarige skall inbegripa i sin elbalans samt de leveransmängder som grundar sig på mätning och de som grundar sig på en kombination av mätning och typbelastningskurva till de parter som har anslutit sig till distributionsnätet och som har fasta kraftleveranser eller fast tillförsel.

Den balansansvarige skall för balansavräkningen till balanskraftsenheten anmäla summauppgifter som grundar sig på mätningar av den krafttillförsel och de öppna kraftleveranser som denne har levererat och som skall räknas in i balansen.

Den balansansvarige skall för realiserandet av balansansvaret och för fakturering meddela elleverantören eller elmottagaren de leveranser som har räknats ut i samband med balansavräkningen.

4 g §

Balanskraftsenheten har till uppgift att utreda den riksomfattande kraftbalansen samt de balansansvarigas elbalanser på så sätt att balansavräkningen resulterar i balansavvikelsen mellan balanskraftsenheten och de balansansvariga samt balansavvikelsen mellan Finland och övriga länder.

Balanskraftsenheten skall meddela den balansansvarige leveranserna mellan enheten och den balansansvarige samt en utländsk part de leveranser som överskrider landets gränser.

4 h §

Parterna på elmarknaden är, utöver vad

som särskilt bestäms i detta kapitel, skyldiga att på begäran meddela nätinnehavaren, den som utför balansavräkningen för en part och balanskraftsenheten uppgifter som gäller tillförsel, användning och leveranser av el, om erhållandet av uppgifterna är motiverat med tanke på balansavräkningen eller för att den andra parten skall kunna uppfylla sitt balansansvar. Den balansansvarige är dessutom skyldig att bistå balanskraftsenheten vid korrigeringen av felaktiga balansavräkningsuppgifter, om uppgörandet av den riksomfattande balansavräkningen kräver detta.

Om tidsfristerna för de anmälningar som nämns i detta kapitel bestäms särskilt.

6 §

Balansavräkningen för minuthandeln med el skall i fråga om de elköpare i förhållande till vilka minutförsäljaren inte har någon leveransskyldighet basera sig på energimätning och registrering varje timme.

Balansavräkningen i fråga om en sådan elköpare som avses i 1 mom. och vars eldriftsställe är utrustat med huvudsäkringar på högst 3 x 63 ampere och till vars eldriftsställe el köps med en beställningseffekt om högst 45 kilowatt får, när elköparen så önskar, också basera sig på sedvanlig mätning och på en typbelastningskurva per kundgrupp enligt ministeriets beslut. Om en elanvändargrups elanvändning i betydande grad avviker från de tidsmässiga variationerna vid elanvändning enligt typbelastningskurvan, kan distributionsnätinnehavaren ta i bruk en lokal belastningskurva. När distributionsnätinnehavaren överväger ibruktagandet av en lokal belastningskurva, skall denne beakta vad som bestäms i 16 c § 3 mom. elmarknadslagen.

Nådendal den 18 juni 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Distributionsnätinnehavaren fastställer vilken typbelastningskurva som tillämpas på varje eldriftsställe.

Distributionsnätinnehavaren utreder årligen i fråga om varje elförsäljares kunder skillnaderna mellan de sammanlagda energimängder som har beräknats och uppmäts i förfarandet med typbelastningskurva. Summan av dessa skillnader gottgörs och debiteras mellan de elförsäljare som är verksamma i distributionsnätet och härvid används den för varje grupp bäst lämpade offentliga tariffen för en elförsäljare som är leveransskyldig på ansvarsområdet.

Ett eldriftsställe som avses i 2 mom. kan dock utrustas med en sådan mätutrustning som avses i 1 mom. Den part som har ställt krav på mätning är härvid ansvarig för att tilläggskostnaderna för mätningarna ersätts. Nätinnehavaren skall ha vägande skäl för att kunna kräva mätning.

7 §

Också den som köper el har rätt att skaffa och äga sådan mätutrustning som avses i 6 § 1 mom. och som uppfyller de tekniska krav som nätinnehavaren ställer.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 1998.

Systemet med typbelastningskurvor tas i bruk stegvis på så sätt att när denna förordning träder i kraft kommer systemet att omfatta de eldriftsställen som avses i 6 § 2 mom. och som används som stadigvarande bostäder och där el huvudsakligen används för boendeändamål samt från den 1 november 1998 övriga elköpare som avses i 6 § 2 mom.

Handels- och industriminister *Antti Kalliomäki*

Nr 439

Inrikesministeriets beslut**om ändring av kommunindelningen mellan Ruukki och Siikajoki kommuner samt Kalajoki och Pyhäjoki kommuner**

Utfärdat i Helsingfors den 11 juni 1998

Inrikesministeriet har med stöd av 1 § 3 mom. och 11 § kommunindelningslagen av den 19 december 1997 (1196/1997) beslutat:

1 §

Från Ruukki kommun överförs till Siikajoki kommun de områden som överfördes kameralt från lägenheten Moisanmetsä 23:29 i Revonlahti by i Ruukki kommun till lägenheten Karhunselkä 22:5 i Ylipää by i Siikajoki kommun vid ägobytesförrättning nr 123 748-7, som antecknades i fastighetsregistret den 12 december 1995, och det område som till följd av förrättningen i fråga överfördes kameralt från registerenheten Kokkola-Oulu maantie 895:0:8 i Ruukki kommun till registerenheten Kokkola-Oulu maantie 895:0:8 i Siikajoki kommun, vilken områdesöverföring registrerades den 12 december 1995.

2 §

Från Siikajoki kommun överförs till Ruukki kommun de områden som överfördes kameralt från lägenheten Karhunselkä 22:5 i Ylipää by i Siikajoki kommun till lägenheten Moisanmetsä 23:29 i Revonlahti by i Ruukki kommun vid ägobytesförrättning nr 123 748-7, som antecknades i fastighetsregistret den 12 december 1995.

3 §

Från Kalajoki kommun överförs till Pyhäjoki kommun de områden som överfördes kameralt från lägenheten Pahahaka 2:136 i

Vasankari by i Kalajoki kommun till lägenheten Bäckman 20:7 i Yppäri by i Pyhäjoki kommun vid det ägobyte som antecknades i fastighetsregistret den 17 januari 1996 och som utfördes i samband med nyskiftesförrättning nr 206 757-5.

4 §

Från Pyhäjoki kommun överförs till Kalajoki kommun de områden som överfördes kameralt från lägenheten Bäckman 20:7 i Yppäri by i Pyhäjoki kommun till lägenheten Pahahaka 2:136 i Vasankari by i Kalajoki kommun vid det ägobyte som antecknades i fastighetsregistret den 17 januari 1996 och som utfördes i samband med nyskiftesförrättning nr 206 757-5.

5 §

Överföringarna föranleder inte ändring i kommunernas språkliga indelning.

6 §

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999.

7 §

Ändring i detta beslut får sökas genom besvär hos högsta förvaltningsdomstolen enligt 35 § kommunindelningslagen.

Helsingfors den 11 juni 1998

Minister *Jouni Backman*

Konsultativ tjänsteman Toivo Pihlajaniemi

Nr 440

**Jord- och skogsbruksministeriets beslut
om bifångst av torsk på fartyg som seglar under finländsk flagg**

Utfärdat i Helsingfors den 22 juni 1998

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 2 och 10 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma fiskeripolitik (1139/1994) beslutat:

1 § Fartyg som seglar under finländsk flagg får ombord behålla och landa torsk som fåtts som bifångst i samband med övrig fångst till en mängd av högst 200 kg per dygn under den i artikel 16 i rådets förordning (EG) nr	45/98 bestämda fredningstiden 10.6.—20.8.1998. 2 § Detta beslut träder i kraft den 25 juni 1998.
---	--

Helsingfors den 22 juni 1998

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Fiskeriöverinspektör Jarmo Vilhunen

Nr 441

Trafikministeriets beslut**om ändring av trafikministeriets beslut om specialtransporter och specialtransportfordon**

Utfärdat i Helsingfors den 22 juni 1998

Trafikministeriet har
fogat till 7 kap. efter rubriken i sitt beslut av den 17 december 1992 om specialtransporter och specialtransportfordon (1715/1992) en ny 28 a § som följer:

28 a §

*Användning för specialtransport av fordon
som registrerats eller tagits i bruk i en
EES-stat och i något annat land*

1. Senare i detta kapitel stadgade gränsvärden för specialtransport tillämpas på fordon som registrerats eller tagits i bruk i en stat som hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (*EES-stat*).

2. När ett fordon som registrerats eller tagits

i bruk i någon annan än en EES-stat används i Finland för specialtransport, tillämpas på det de gränsvärden för mått och massor som är stadgade i kapitel 4 a i förordningen om användning av fordon på väg såvida dispans för överskridning av dessa värden inte beviljats av fordonförvaltningscentralen eller vägverket.

Detta beslut träder i kraft den 25 juni 1998.

Helsingfors den 22 juni 1998

Trafikminister *Matti Aura*

Biträdande avdelningschef Reino Lampinen